

Nº19 - DICIEMBRE 2018

# EL EXPLORADOR

DE HU-FRIEDY

¿SI PUDIERAS MEJORAR TU  
VISIBILIDAD 48 VECES,  
**LO HARIAS?**



Más información en la página 8

How the best perform

**Hu-Friedy**

## EL EQUIPO DE HU-FRIEDY LATINOAMERICA INFORMANDO DESDE LA REGION

¡Hola estimados lectores de nuestro boletín informativo "El Explorador" de Hu-Friedy!

Permítanme presentarme, mi nombre es Antonio Guerrero Mendoza, desde hace poco más de 9 años soy el representante de Hu-friedy encargado de dar atención a la Región Bajío/Pacífico México, en todo lo relacionado a eventos, escuelas, depósitos dentales, consultorios, etc.

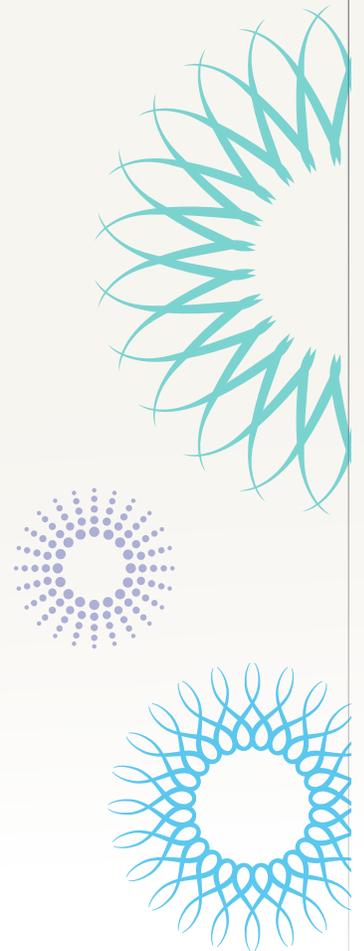
Durante el año, me corresponde participar en diferentes eventos con bastante frecuencia. Esta participación no es solo de este servidor, en algunas ocasiones, dependiendo de la magnitud del congreso, todo el equipo de Hu-Friedy América Latina está presente.

Generalmente nos enfocamos en algo más allá de la venta de instrumental de Hu-Friedy a los odontólogos que nos visitan, sino que también queremos brindarles asesoría, mostrarles los lanzamientos más recientes de Hu-Friedy, así como instrumentos que sabemos les pueden ser de gran utilidad durante su práctica día a día. Además de esto, también tratamos de dar soporte en cuanto a preguntas que tengan los doctores sobre el uso y mantenimiento del instrumental.



**Dr. Antonio Guerrero**

Representante de Ventas México -  
Región Bajío/Pacífico



**Hu-Friedy**

## EL EQUIPO DE HU-FRIEDY LATINOAMERICA INFORMANDO DESDE LA REGION

Una de las satisfacciones que he vivido con esta experiencia es tener la oportunidad de convivir con Líderes de Opinión a nivel nacional e internacional. Algunos de ellos son los doctores Luis Miguel de la Isla, Carlos Monteagudo, Sasha Jovanovic, Jay Bowman, y Pedro Ardines Limonchi, entre otros.



## EL EQUIPO DE HU-FRIEDY LATINOAMERICA INFORMANDO DESDE LA REGION

Otra satisfacción es tener el privilegio de convivir con directores, profesores y alumnos de escuelas, no solo de mi región, sino de todo el país, presentándoles la gran gama de instrumentos con los que cuenta Hu-Friedy para que, de esta manera, tengan la oportunidad de elegir el instrumento adecuado según sus necesidades. Un ejemplo es cuando presento cerca de 20 elevadores rectos diferentes, incluyendo los convencionales, los de luxación y los de Black Line. También cuando tengo la ocasión de presentar los 40 modelos distintos de instrumentos XTS con recubrimiento de nitruro de titanio y aluminio. Estos instrumentos son bastante solicitados durante los eventos al igual que los elevadores para fragmentos, y por supuesto nuestras curetas.



## EL EQUIPO DE HU-FRIEDY LATINOAMERICA INFORMANDO DESDE LA REGION

Entre otras satisfacciones se encuentran la participación, dos veces al año, en el evento más grande de México, AMIC DENTAL, apoyando a nuestro importador "Depósito Dental Villa de Cortés". También, la promoción del Sistema de Manejo de Instrumental (IMS) en escuelas con potencial para implementarlo como la UAG, LAMAR, IAL en Guadalajara, Jalisco, UAL en Celaya, Guanajuato, y en las que ya lo tienen implementado como la Universidad De La Salle Bajío y la UNLA. Finalmente están los talleres de afilado que imparto en las diferentes universidades. Aprovecho la oportunidad para comentarles que en nuestra página de YouTube pueden encontrar el tutorial del taller de afilado, **"YA ES HORA DE AFILAR"**



## EL EQUIPO DE HU-FRIEDY LATINOAMERICA INFORMANDO DESDE LA REGION

En ciudades pequeñas a medianas en las que me presento con el instrumental de Hu-Friedy, veo que los asistentes a los eventos, además de mostrar interés por los instrumentos tradicionales de operatoria, periodoncia y endodoncia, también solicitan nuestros instrumentos de más reciente lanzamiento, todo esto gracias a que están actualizados por medio del internet, razón por la que en cuanto evento participo, llevo mi display completo en exhibición, ya que cada evento es diferente al anterior en cuanto a los instrumentos en los que los odontólogos puedan estar interesados. Para que esto sea posible cuento con el apoyo del Sr. Enrique Guzmán Cibrián (propietario del Depósito Dental Omega Dental en Guadalajara, Jalisco) quien cuenta con el stock más grande de instrumental Hu-Friedy en la región.



**Hu-Friedy**

## EL EQUIPO DE HU-FRIEDY LATINOAMERICA INFORMANDO DESDE LA REGION

Aún cuando el evento sea de alguna especialidad en particular, los Odontólogos llegan a comprar instrumentos de otras especialidades o para práctica general, ya sea para ellos mismos o por encargo de algún amigo o familiar cuando se enteran que vamos a estar presentes.

Podría extenderme bastante compartiendo imágenes y platicándoles más sobre mis experiencias en cada uno de los eventos.

Mi trabajo diario me ha dejado muchísimas satisfacciones, la más grande de ellas es haberles conocido y tratar con cada uno! Espero encontrarme con ustedes en un evento muy pronto!

Su asesor y amigo,

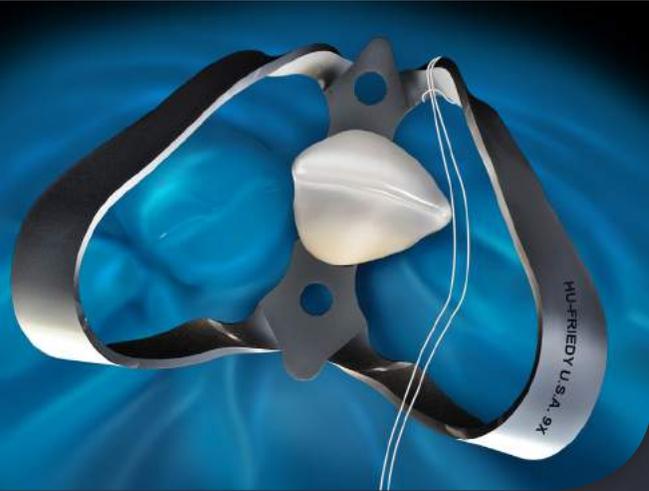
**Antonio**



**Hu-Friedy**

# 48 FORMAS DE MEJORAR LA VISIBILIDAD

Una Restauración Excepcional Comienza con un Excelente Aislamiento



Las grapas para dique de goma Satin Steel y Black Line tienen un acabado mate que no refleja la luz brillante del sillón. Son fabricadas a mano especialmente para absorber y disipar la luz en lugar de reflejarla. Estos 48 tipos de grapas están disponibles para ayudarles a desempeñarse al máximo.

El resultado es evidente, con las grapas para dique de goma Satin Steel y Black Line de Hu-Friedy, el campo de visión es más despejado, lo que beneficia la salud de los ojos del operador.



- Son fabricadas en los **Estados Unidos de América** con el exclusivo acero inoxidable, Satin Steel®
- Es una línea completa de grapas que cubre todas las **zonas de la boca**, dientes anteriores, premolares y molares
- Están disponibles en acabados **mate y Black Line**



**Hu-Friedy**

# 48 FORMAS DE MEJORAR LA VISIBILIDAD

## Características del Rendimiento

- **Hechas de Satin Steel®** lo que proporciona resistencia a la corrosión y al mismo tiempo añade flexibilidad y memoria
- **Tienen un recubrimiento** oscuro lo que permite un contraste intraoral mejorado y agudeza visual
- **Tienen un acabado mate** que absorbe y disipa la luz en vez de reflejarla en los ojos, lo que ofrece un campo visual cómodo que es más agradable para la vista

Para más información acerca de los productos endodónticos y de aislamiento de Hu-Friedy, visite:

[www.Hu-Friedy.com/EndoEssentials](http://www.Hu-Friedy.com/EndoEssentials)

Para aprender acerca de la importancia de aislamiento en odontología, busque:

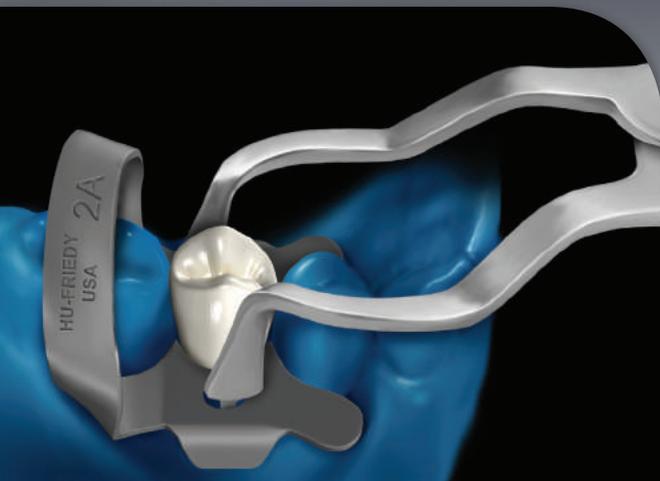
**"Hu-Friedy Isolation" en YouTube**

Para más información acerca de las Grapas para Dique de Goma de la Línea Black Line, visite:

[www.Hu-Friedy.com/BlackLineRDC](http://www.Hu-Friedy.com/BlackLineRDC)

Para la página interactiva "Encuentra la Grapa Perfecta para tu Paciente", visite:

[www.hu-friedy.com/RDCPerfectFit](http://www.hu-friedy.com/RDCPerfectFit)



**Hu-Friedy**

## Entrevista con el Dr. Víctor Cuervo



### DR. VÍCTOR HUGO CUERVO

**País:** MEXICO

**Especialidad:** Especialista en Odontología Restauradora

**Educación:** Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL), Nuevo León, México

#### ¿Qué música tiene en su consulta cuando trabaja?

De todo tipo de música la verdad, depende de la evolución de mí día, trabajo a realizar y paciente a atender. Lo más frecuente es top 100 Rock pop, Rock inglés 80s, Rock en español 80s y 90s, Jazz, Bossa Nova, Indie Rock y Country.

#### Describe su primer día de consulta.

Nerviosísimo, especialmente que los aparatos funcionaran bien, no solo ese día sino algunos subsecuentes también, hasta que te vas acostumbrando. Las consultas parecían muy extensas y explicaba un poco más de lo normal. Algunos pacientes me preguntaban si no era muy joven, en ese día tenía 22 años recién cumplidos.

#### ¿Si su instrumento favorito pudiera hablar, qué diría de usted?

Que lo trate con más cariño porque las caídas son peligrosas, y se rompe fácil (TNCVIPC y FIDDI/2). Que le encanta hacer resinas y crear esa anatomía dental, y que cada día me esfuerzo más. La verdad tengo mis instrumentos de pregrado y posgrado todavía, los de amalgamas están como en museo sin usar, de ellos si no quisiera escuchar qué me dirían, jajajaja. Y de resinas unos como soldados de regreso de la guerra antes de tiempo (fracturados de un extremo) y otros condecorados activos todavía.

#### ¿Qué estaría haciendo si no fuera un odontólogo?

Tendría un restaurante italiano (pizza y pasta). Algún Bar tipo Country, Mesas de billar y comida BBQ.

#### ¿Cuál es su actividad favorita fuera de la oficina?

Caza y Pesca deportiva, acampar en la naturaleza. Convivir con la familia y amigos. Hacer carne asada, cocinar.

#### ¿Cuál ha sido su caso más memorable?

Hay varios, pero uno de ellos fue mi primera rehabilitación completa, arcada superior e inferior, con restauración de metal porcelana (provisionalización, toma de impresión, montaje en articulador, elaboración de restauraciones). Atender a mi familia directa es MEMORABLE, más a mis Padres y abuelos.

#### ¿Cuál es su diente favorito y por qué?

Todos, jajajajaja, los centrales superiores, por el reto tan difícil al restaurar uno de ellos e igualar color y forma de su vecino natural, que no puedes esconder nada en ellos. Y los primeros molares superiores e inferiores, por su anatomía oclusal tan singular y fascinante al reconstruir en resina con tus manos e instrumentos.

#### ¿Cuál ha sido su momento más importante en la odontología?

Hay muchos, devolverles dientes a pacientes desdentados (prótesis totales), aliviar el dolor al paciente que llega contigo con una cara de pocos amigos y a las citas subsecuentes confía en ti y agradece tu trabajo, darles estética dental y funcional.

Pero el más importante y satisfactorio, el transmitir lo que he aprendido con el paso de los años a mis alumnos; y ver que les sirve y lo agradecen, verlos crecer y que te sigan frecuentando y buscando para apoyarse en uno.

#### ¿Si estuviera perdido en una isla desierta y pudiera llevar un instrumento de Hu-Friedy, cual sería y por qué?

De los que conozco y tengo, sería el Christensen Remover (CRCHIN), para usarlo como punta de lanza para cazar y perforar cocos.

# EL CONOCIMIENTO CIENTIFICO EN AMERICA LATINA, PRESENTADO POR HU-FRIEDY

En esta sección del Explorador de Hu-Friedy les vamos a presentar artículos científicos, reportes de caso, revisiones bibliográficas de un tema en específico y descripciones de diferentes técnicas de tratamientos. Esto, siempre con el compromiso de que sea de producción de nuestros propios doctores de América Latina. Es una manera de divulgar el conocimiento de forma gratuita a todos nuestros lectores.

Para presentar aquí su producción por favor escriba al siguiente correo electrónico [lsanchez@hu-friedy.com](mailto:lsanchez@hu-friedy.com)

## CAMBIO DE AMALGAMAS A RESINAS

### Dr. Víctor Hugo Cuervo Lozano

Especialista en Odontología Restauradora de la Universidad Autónoma de Nuevo León (UANL), en Monterrey, Nuevo León, México. Actualmente es maestro en el área de Rehabilitación Oral en el Programa Médico Cirujano Odontólogo, Escuela de Medicina y Ciencias de la Salud, Tec de Monterrey (ITESM) y Presidente del Colegio Mexicano de Prostodoncia de Nuevo León A.C. (COMPRO). El Dr. Cuervo también tiene su práctica privada en Odontología Restauradora en Monterrey.

#### INTRODUCCION

Este caso clínico que les voy a compartir, es una parte de la odontología restauradora que realizo con mucha pasión y dedicación, es algo pequeño, pero de gran habilidad y protocolo a seguir para tener excelentes resultados satisfactorios, para el paciente y para uno como odontólogo, obteniendo longevidad de la restauración, anatomía, función y estética. Evitando sensibilidad post operatoria en un 95% de los casos. Aparte de ser de los trabajos más comunes en el día a día, las RESINAS y PROFILACTICOS.

Les voy a mostrar fotografías tomadas con mi celular en una cita normal, sin invertir mucho tiempo en fotos por el tiempo del paciente y sin modificar ninguna de éstas. El objetivo de esto es transmitir mi forma de trabajar que me ha funcionado y estoy contento con mis resultados, con una mejora día a día constante, invirtiendo en estudio, capacitación, congresos, cursos, hands on y práctica privada. Tengo desde el 2003 (15 años) realizando resinas de esta forma.

#### CASO CLINICO

Paciente masculino de 50 años presentando mordida clase III y cruzada posterior bilateral. Todas las amalgamas que trae se las hicieron hace aproximadamente 35 años atrás, por su mamá que era dentista QEPD. Acudió a la consulta para una valoración y limpieza dental, se le aconsejó cambiar los empastes por el tiempo que llevan en boca y por pequeñas filtraciones en bordes cavo-superficiales e inicio de recidiva de caries en surcos cercanos a las restauraciones, no presentaban desajustes grandes, ni fracturas y algunas piezas con pequeñas caries.

#### Primera Cita:

Consulta, Historia Clínica, Radiografías y Limpieza Dental. (1 hora y media)



# EL CONOCIMIENTO CIENTIFICO EN AMERICA LATINA, PRESENTADO POR HU-FRIEDY



## **Segunda Cita:** 3 resinas. (3 horas)

Cuadrante II, el cual presentaba amalgamas en 2.6 y 2.7 y caries pequeña en 2.4 e incipiente en 2.5, se tomó la decisión de trabajar 2.4, 2.6 y 2.7, las tres piezas dentales en la misma cita. El 2.5 no se trabajó por considerar que era una caries incipiente, pero al terminar la cita y ver sus resinas pidió que trabajáramos en ella al final del tratamiento.

## **Tercera Cita:** 4 resinas. (2 horas y 40 min.)

Cuadrante I, presentaba amalgamas en 1.4 y 1.5, amalgamas y caries en 1.6 y 1.7, se trabajó en las cuatro piezas dentales en la misma cita.



# EL CONOCIMIENTO CIENTIFICO EN AMERICA LATINA, PRESENTADO POR HU-FRIEDY

## Cuarta Cita:

**3 resinas. (2 horas y 30min.)**

Cuadrante IV, presentaba amalgamas 4.6, 4.7 y 4.8, se trabajó en las tres piezas dentales en la misma cita.



# EL CONOCIMIENTO CIENTIFICO EN AMERICA LATINA, PRESENTADO POR HU-FRIEDY

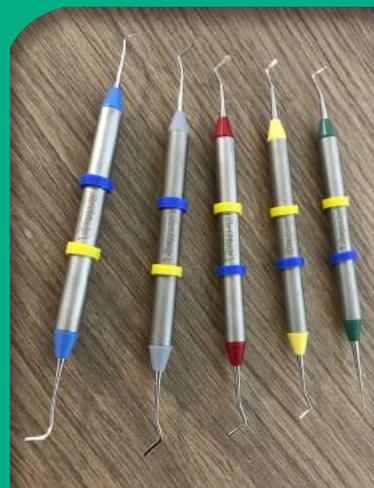
**Nota:** Lo que ayudó a conservar más intactas las amalgamas de desgaste y fractura fue la oclusión del paciente, motivo por el cuál presentaba desgaste en las cúspides, los cuales también se restauraron.

## PROTOCOLO DE ELABORACION DE RESINA DIRECTA DENTAL:

1. Anestesia del cuadrante a trabajar.
2. Aislamiento absoluto del mismo.
3. Retiro de amalgama y caries, con fresas de carburo, generalmente las más frecuentes son: Bola y Pera de diferentes tamaños según la pieza dental a tratar (apoyándonos con la cucharilla de dentina).
4. Colocación de indicador de caries en las cavidades.
5. Retiro de Caries, si persiste volver a revisar con indicador, hasta que quede tejido sano.
6. Preparación de cavidad con fresas de diamante de grano fino, generalmente tronco cónicas de extremo redondeado de diferentes grosores, para quitar tejido débil, alisar paredes, piso y dejar un borde cavo superficial recto 90° liso.
7. Desinfección con Clorhexidina 2% (enjuagar y secar aplicando aire gentilmente o el uso de aspirador quirúrgico).

**Nota:** NO desecar la Dentina. El uso del aspirador quirúrgico en lugar del aire gentil con la jeringa triple o bombilla de aire ayuda a que las fibras de colágena no se colapsen.

8. Grabado con ácido fosfórico al 37%, 15 segundos Dentina y 30 segundos Esmalte (enjuagar por más de 30 segundos y secar aplicando aire gentilmente o el uso de aspirador quirúrgico).
9. Colocación de Primer 20 segundos frotando la superficie dental con el microbrush, dejando una capa fina y retirando excedentes con el mismo microbrush y una gasa (te puedes apoyar aplicando aire gentilmente o el uso del aspirador quirúrgico).
10. Colocación de Adhesivo 20 segundos frotando la superficie dental con el microbrush, dejando una capa fina y retirando excedentes con el mismo microbrush y una gasa (te puedes apoyar aplicando aire gentilmente o el uso de aspirador quirúrgico). Fotocurar 15 a 20 segundos dependiendo de la lámpara.
11. Con los instrumentos del Dr. Didier Dietschi de Hu-Friedy colocación de la primera capa de resina DENTINA, en cúspides opuestas de forma cruzada (fotocurar) y después a las faltantes (fotocurar) hasta ir formando la anatomía oclusal.



# EL CONOCIMIENTO CIENTIFICO EN AMERICA LATINA, PRESENTADO POR HU-FRIEDY

12. Colocación de segunda capa de resina DENTINA, en cúspides opuestas de forma cruzada (fotocurar) y después a las faltantes (fotocurar) hasta ir formando la anatomía oclusal.
13. Colocación de última capa de resina ESMALTE, en cúspides opuestas de forma cruzada (fotocurar) y después a las faltantes (fotocurar) hasta ir formando la anatomía oclusal.
14. Revisar borde cavo superficial que esté bien sellado y últimos detalles de anatomía y faltante de resina.
15. Pulir pequeños detalles de anatomía o excesos de resina con fresa de diamante de extremo redondeado grano fino y pulir con gomas y cepillos de polímero.
16. Retiro del aislamiento para revisión de puntos altos, con el paciente sentado y el respaldo recto, hasta llegar a su oclusión natural.
17. Pulido final, con gomas y cepillos de polímeros y alguna pasta diamantada.

## PASOS QUE SE PUEDEN INCLUIR O MODIFICAR, DEPENDIENDO EL CRITERIO DEL ODONTOLOGO:

- Colocación de Hidróxido de Calcio Fotocurable (en cavidades muy profundas, en pequeños puntos específicos y sobre éste el Ionómero de Vidrio en una extensión un poco mayor).
- Colocación de Ionómero de Vidrio (en cavidades no muy profundas).
- Desinfección con Clorhexidina.
- Grabado de Dentina (dependiendo del adhesivo que esté usando).
- Uso de pigmentos en surcos.
- Uso de glicerina para fotocurar la última capa de resina (para evitar la capa inhibida por contacto con el oxígeno)
- Radiografía Final.

# ENDO Y PERIOTIP

Consejos sencillos y prácticos para los colegas odontólogos...este video muestra cómo colocar el micro espejo de Hu-Friedy en el mango.



**Nota:** esta es la misma técnica que se utiliza para colocar las hojas de bisturí mini en el mango.

# ¿POR QUE TANTO ODIO A LA ENDODONCIA?

**Blog** previamente publicado en Hu-Friedy.com por el autor invitado, Dr. Adham Azim y traducido al español por la Dra. Laura Sanchez

La especialidad en endodoncia ha avanzado mucho en las últimas dos décadas, sobre todo en la percepción de los odontólogos y los pacientes.

La Asociación Americana de Endodoncia dice que los endodoncistas somos "super héroes salvando piezas". Pienso que es cierto.

En un estudio realizado en Estados Unidos, en más de un millón de piezas dentales que recibieron tratamiento de conductos, el 97% permanecían

en funcionamiento 8 años después. Los autores del estudio concluyeron que el tratamiento endodóntico es un procedimiento predecible que permite a los pacientes mantener sus piezas

en la boca. Sin embargo, aún escucho (tristemente) pacientes

y colegas decirme que las piezas que requieren de tratamiento de conductos no vale la pena mantenerlas en la boca. Dicen que los implantes son una mejor opción.

Pero, todas las investigaciones recientes muestran que los implantes pueden causar complicaciones a largo plazo. Es mejor mantener las piezas en la boca el mayor tiempo posible antes de considerar implantes.



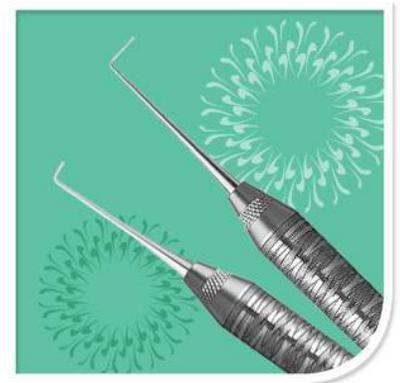
## ESTA NO ES LA ENDODONCIA DE TUS ABUELOS

Los diversos tratamientos endodónticos están diseñados para aliviar el dolor y prevenir que la infección se disemine por el hueso, así como también mantener la función del diente a tratar. Un diagnóstico y tratamiento correctos requieren:

- Operadores altamente entrenados en técnicas y conocimiento.
- Los instrumentos y equipos más avanzados

Como en muchos otros campos de la odontología, las últimas dos décadas han sido testigos de un gran avance en las técnicas e instrumentales endodónticos. Esto comenzó con la adopción de instrumentación rotatoria y localizadores de ápice, así como la utilización de microscopios para alcanzar alta magnificación y resultados más predecibles.

Inclusive mi propia práctica y filosofía de enseñanza han sido revolucionados por el uso de imágenes 3D o tecnología Cone Beam (CBCT). Con esta tecnología, se puede evaluar la anatomía del conducto radicular y estructuras asociadas en tres dimensiones. Ahora podemos entender mejor las causas de patología y con más precisión determinar el mejor camino para tratar nuestros pacientes.



# ¿POR QUE TANTO ODIO A LA ENDODONCIA?

**Blog** previamente publicado en Hu-Friedy.com por el autor invitado, Dr. Adham Azim y traducido al español por la Dra. Laura Sanchez

Sin importar el campo de la odontología en el que usted trabaje, le recomiendo que colabore con endodoncistas que utilicen el CBCT. No le va a costar encontrarlos. En un estudio reciente en EEUU, se encontró que el 80% de los endodoncistas tienen acceso a utilizar una máquina de CBCT.

## EL DOLOR ENDODONTICO ES COSA DEL PASADO

Uno de los mitos más persistentes sobre los tratamientos de conductos, es que son dolorosos. Esto no ha sido el caso por años. Los tratamientos endodónticos remueven la fuente del dolor.

En la práctica hoy en día, los tratamientos radiculares son virtualmente libre de dolor. Gracias a los instrumentos modernos y a la aplicación experta de anestesia, los pacientes pueden estar tranquilos que no sentirán dolor o incomodidad durante el procedimiento.

Claro, como con cualquier procedimiento quirúrgico, puede haber molestias después del tratamiento. Esto se puede controlar fácilmente con analgésicos, y debería de ir en franca disminución en el transcurso de una semana o inclusive menos.

## LA ENDODONCIA Y RESTAURACION PRONTA VAN DE LA MANO

¿Por qué se cree que los tratamientos de conducto no son predecibles y que estas piezas rápidamente pueden perder su función? Seguramente es porque el odontólogo no restaura adecuadamente el diente a tiempo.

Como se mencionó anteriormente, un 97% de los dientes con tratamiento radicular continúan funcionando 8 años después de realizado. De los que han sido extraídos en ese periodo 85% no fueron restaurados de manera definitiva.

Los pacientes deben de entender que después del tratamiento endodóntico, las piezas van a necesitar una restauración que la cubra completamente, como una corona, para evitar que siga el daño. Si se deja el diente sin restaurar puede fácilmente resultar con una fractura y, por consiguiente, su pérdida temprana.

El tiempo que se deja entre finalizar el tratamiento endodóntico y la restauración definitiva es crítico. Un estudio reciente encontró que el esperar más de dos meses sin colocar la corona afecta significativamente la supervivencia del diente en la boca.

Finalmente, vale la pena notar que la mejor manera de tratar los problemas endodónticos es en primer lugar, prevenirlos. Revisiones constantes pueden ayudar al odontólogo y endodoncista a mantener la vitalidad del diente y al final de cuentas, evitar el tratamiento de conductos del todo.

Las citas de control regulares después de realizado el tratamiento son necesarias para asegurarse que la pieza esté sana, sin infecciones y funcionando bien. Estas citas de control son rápidas. Anime a sus pacientes a aprovechar estas citas.

## LOS ENDODONCISTAS CONFIAN EN INSTRUMENTOS DE PRECISION

La tecnología moderna es en parte responsable de permitir la evolución de la endodoncia hacia una especialidad que previene el sufrimiento y que salva dientes, así como también lo son los profesionales bien entrenados que usan los mejores instrumentos disponibles.

The logo for Hu-Friedy, featuring the brand name in a white, italicized, sans-serif font inside a red rounded rectangular border.

# ¿POR QUE TANTO ODIO A LA ENDODONCIA?

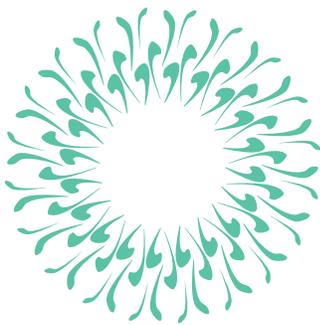
**Blog** previamente publicado en Hu-Friedy.com por el autor invitado, Dr. Adham Azim y traducido al español por la Dra. Laura Sanchez.



## Sobre el autor

El Dr. Adham Azim es el Director del programa de postgrado de Endodoncia en la Universidad de Buffalo en Nueva York. El mantiene su práctica privada exclusiva de endodoncia y también es el fundador y editor en jefe de Endolit.

Es diplomado de la American Board of Endodontics. Ha sido conferencista en varios países en Norte y Sur América, Europa, Asia, Africa y el Medio Oriente. Ha recibido premios por sus investigaciones, como por ejemplo, el primer lugar de investigación de la American Association of Endodontics y el primer lugar en la Pan Arab Endodontic Conference. Ha publicado numerosas veces en journals y es miembro del Consejo Científico del Journal of Endodontics. También es lector de otros journals de endodoncia, como el International Endodontic Journal, Journal of Dental Traumatology y el Journal of the American Dental Association (JADA).



# ¿ESTERILIZACION EN FRIO?

## Categorías de los instrumentos según su uso (Spaulding 1968)



**Críticos:** Instrumentos que se usan de forma invasiva y penetran en tejido blando o hueso. Aquí se incluyen los instrumentos de cirugía, curetas de periodoncia, etc. Son los que tienen el mayor potencial de transmitir infecciones.

**SE DEBEN ESTERILIZAR**

**Semicríticos:** Instrumentos que tienen contacto con membranas mucosas, piel o saliva, pero no penetran los tejidos. Espejos, exploradores, pinzas. **SE DEBEN ESTERILIZAR**



**No críticos:** Instrumentos que contactan piel intacta. Como ejemplo se pueden mencionar algunas barreras superficiales, el cono de Rayos X, etc. Son los que tienen menor riesgo de transmisión.

**SE PUEDEN DESINFECTAR O DESECHAR**



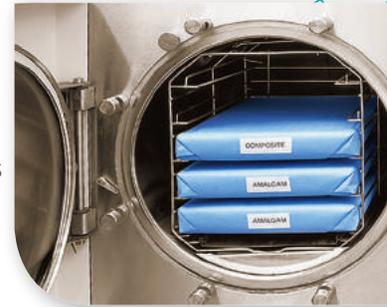
La esterilización en frío se ha utilizado por muchos años en odontología. Es un método que se utilizó de rutina para "esterilizar" instrumentos semi-críticos reutilizables que se sumergían en soluciones como glutaraldehídos, amonios cuaternarios y de peróxido de hidrógeno. Sin embargo, la esterilización con calor (autoclave, calor seco, o autoclave de vapor químico) es la más recomendada ahora para la esterilización de los instrumentos.

**Hay varias razones por las cuales la esterilización en frío no se recomienda:**

- La mayoría de los instrumentos son resistentes al calor. Es muy importante leer las instrucciones de limpieza y esterilización de todos los instrumentos que se utilizan. Lo que recomiende el fabricante debe de hacerse. Un instrumento que indique que la mejor manera de esterilizarlo es con calor (vapor de agua, calor seco o químico), no necesariamente va a resistir los químicos de un esterilizador en frío ya que este le puede causar un daño y no esterilizarlo.
- Muchos de los químicos en los esterilizadores en frío pueden ser peligrosos. El glutaraldehído ha sido asociado con una variedad de efectos adversos en la salud, como el asma, dificultades en la respiración y brotes en la piel.
- Los instrumentos que se colocan en soluciones de esterilización en frío deben de enjuagarse con agua para remover cualquier químico residual.
- La razón de mayor peso para no recomendar el uso de esterilizadores químicos es que no hay forma de probar que el instrumento de verdad esté estéril. No hay pruebas ni forma de monitorear la esterilización como sí la hay para los métodos con calor, como por ejemplo la prueba de esporas o indicadores químicos.

Debido a las limitaciones que implica el uso de la esterilización en frío, esta se debería de utilizar solo a la hora de reprocesar ítems que son sensibles al calor y que no se pueden esterilizar mediante otro método y que además son reutilizables.

Todo lo demás debe ir al autoclave y si es desechable debe de ir al basurero.



# EXPLORADOR, SEÇÃO BRASIL

## EXPLORADOR, SECCION BRASIL

Venha conhecer o novo site da Hu-Friedy Brasil. Em [www.hu-friedy.com.br](http://www.hu-friedy.com.br) você encontra a linha completa de produtos disponíveis no Brasil. Um site novo, seguro e fácil de usar e comprar. Frete grátis acima de R\$ 500,00 e cupons de desconto exclusivos para compras online. Você vai se surpreender com a rapidez que os produtos Hu-Friedy chegarão em seu consultório!

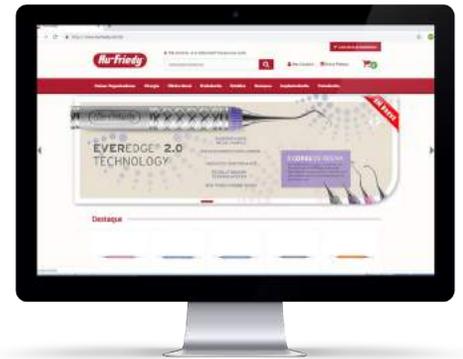


A Hu-Friedy Brasil também está investido pesado em mídias sociais. Nosso Instagram já conta com 4.600 seguidores. Divulgamos novos cursos, novas técnicas e novas promoções no Instagram. Siga-nos e fique sempre updated com estas novidades!

Este semestre estivemos presentes em diversos eventos

no Brasil. Um evento de destaque foi o Osteology 2018, evento da Osteology Foundation, que contou com a presença dos mais renomados especialistas em cirurgia e implante odontológico do Brasil e do mundo, como Dr. Daniel Buser, Dr. Rino Burkhardt, Dr. Bilal Al-Nawas. A Hu-Friedy Brasil esteve lá com um stand de vendas mostrando nossos excelentes instrumentos para este seletivo grupo de profissionais.

Venga a conocer el nuevo sitio de Hu-Friedy Brasil. En el sitio [www.hu-friedy.com.br](http://www.hu-friedy.com.br) usted encontrará la línea completa de productos disponibles en Brasil. Es nuevo, seguro y fácil de utilizar y comprar. En compras mayores a R\$ 500,00, el transporte es gratuito. También encontrará cupones de descuento exclusivos para compras en línea. Usted se sorprenderá de la rapidez con la que sus productos Hu-Friedy van a llegar a su consulta.



Nosso representante de vendas em São Paulo, Fabrício Caseira no stand Hu-Friedy  
Nuestro representante de ventas en Sao Paulo, Fabricio Caseira en el stand Hu-Friedy

**Hu-Friedy**

# EXPLORADOR, SEÇÃO BRASIL

## EXPLORADOR, SECCION BRASIL



Dr Daniel Buser apresentando a sonda Colorvue da Hu-Friedy em sua palestra.  
El Dr. Daniel Buser presentando la sonda Colorvue de Hu-Friedy en su conferencia.

Em Outubro estivemos presentes no Abross 2018. Palestrantes de renome internacional como David Garber (EUA), Markus Blatz (EUA), Howard Gluckman (África do Sul) e Mauro Fradeani (Itália), marcaram presença no Abross 2018 - XIII Encontro Internacional da Academia Brasileira de Osseointegração. Nossos amigos e parceiros vieram nos visitar no nosso stand e conferir as novidades!



*Hu-Friedy Brasil também está investindo fortemente em redes sociais. Nosso Instagram ya tiene 4.600 seguidores. Ahí divulgamos nuevos cursos, técnicas y promociones. Síguenos y esté actualizado sobre estas novedades.*

*El semestre pasado estuvimos presentes en diversos eventos en Brasil. El evento más llamativo fue el Osteology 2018, un evento de la Osteology Foundation, que contó con la presencia de los Cirujanos e Implantólogos más renombrados de Brasil y del mundo, como el Dr. Daniel Buser, el Dr. Rino Burkhardt y el Dr. Bilal Al-Nawas. Hu-Friedy mostró sus excelentes instrumentos a este selecto grupo de profesionales, participando con un hermoso stand.*



Dr Marcelo Faveri (SP) e Alexandre Caseira  
El Dr. Marcelo Faveri (SP) y Alexandre Caseira

*En Octubre estuvimos en Abross 2018. Los conferencistas de renombre internacional como David Garber (EEUU), Markus Blatz (EEUU), Howard Gluckman (Sudafrica) y Mauro Fradeani (Italia) participaron en Abross 2018: XIII encuentro Internacional de la Academis Brasileña de Oseointegración. Nuestros amigos y compañeros nos visitaron en el stand a ver las novedades en instrumental.*

Dr.Rino Burkhardt  
apresentando o kit de  
microcirurgia da Hu-Friedy  
no Cassete IMS em sua aula  
hands-on

El Dr. Rino Burkhardt en el  
hands on, presentando  
el kit de microcirugia  
con su casete IMS de  
Hu-Friedy.

# EXPLORADOR, SEÇÃO BRASIL

## EXPLORADOR, SECCION BRASIL

Nosso representante  
Fabrício Caseira, Dr.  
Alexandre Grego (MG),  
nossa gerente Solange  
Caseira, Dr. Gustavo  
Grego

De izquierda a derecha,  
nuestro representante  
Fabrício Caseira, el  
Dr. Alexandre Grego  
(MG), nuestra gerente,  
Solange Caseira y el Dr.  
Gustavo Grego



A Dra. Renata Bertolucci  
(PR) com o boneco Nevi  
e Fabrício Caseira

La Dra. Renata  
Bertolucci (PR) con  
Nevi y Fabrício Caseira

Nossos  
Representantes em  
São Paulo e Rio de  
Janeiro, Fabrício  
Caseira e Alexandre  
Caseira

Nuestros  
representantes en  
Sao Paulo y Rio de  
Janeiro, Fabrício  
Caseira y Alexandre  
Caseira



Fabrício Caseira e Dr  
Dawys Harllan Gomes  
de Medeiros.

Fabrício Caseira y  
el Dr. Dawys Harllan  
Gomes de Medeiros

**Hu-Friedy**

# HU-FRIEDY EN LA REGION

Hu-Friedy acompañó a los alumnos de 1 a 10 semestre de la Universidad Autónoma de Nuevo León en su Curso de Inducción Clínica el pasado mes de agosto.



Presentes en el Congreso Internacional de Periodontología que se llevó a cabo el pasado mes de septiembre en la ciudad de Mérida, Yucatán.



# HU-FRIEDY EN LA REGION

Lanzamiento del Kit de Cirugía Plástica Periodontal de nuestro Líder de Opinión, el Dr. Carlos Monteagudo en la FDI 2018 World Dental Congress en Buenos Aires, Argentina.



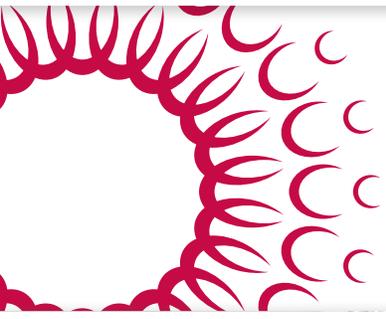
Así se vivió la 2º Expo Comercial de la ENES UNAM, en León, Guanajuato con el Depósito Dental Santa Fé.



El pasado mes de octubre, Hu-Friedy dictó una conferencia sobre cuidado y afilado del instrumental dental en la Facultad de Odontología de la Universidad Justo Sierra, en México, DF.

**Hu-Friedy**

# HU-FRIEDY EN LA REGION



◀ El pasado mes de noviembre, Hu-Friedy, a través de Promovago, estuvo presente en Dental Fest 2018.



◀ 6° Foro de Estomatología Universidad La Concordia. El Líder de Opinión de Hu-Friedy, el Dr. Carlos Monteagudo, estuvo participando como ponente.



▶ Hu-Friedy impartiendo talleres de afilado durante el 1er Congreso Estatal de Odontología de la Secretaría de Salud del Estado en Tampico, Tamaulipas, México.



◀ Seminario de distribuidores Hu-Friedy llevado a cabo el pasado 25 y 26 de octubre en la Casa Dental MayorDent en Concepción, Chile.

# HU-FRIEDY EN LA REGION



◀ Del 8 al 10 de noviembre se celebró el 5 Encuentro Internacional de Bioseguridad en las instalaciones de la Universidad de La Salle Bajío en León, Guanajuato, México



◀ Hu-Friedy, con el Grupo PLASTIM, en el 34 Curso Magno de la Academia Mexicana de Odontología Pediátrica A. C. en Guadalajara, Jalisco, México.

# HU-FRIEDY EN LA REGION

AMIC 2018



Ganadores durante 70 AMIC DENTAL Noviembre 2018 en el stand del Depósito Dental Villa de Cortés.



# HU-FRIEDY EN LA REGION

AMIC 2018

Ganadores durante 70 AMIC DENTAL Noviembre 2018 en el stand del Depósito Dental Villa de Cortés.



# HU-FRIEDY EN LA REGION



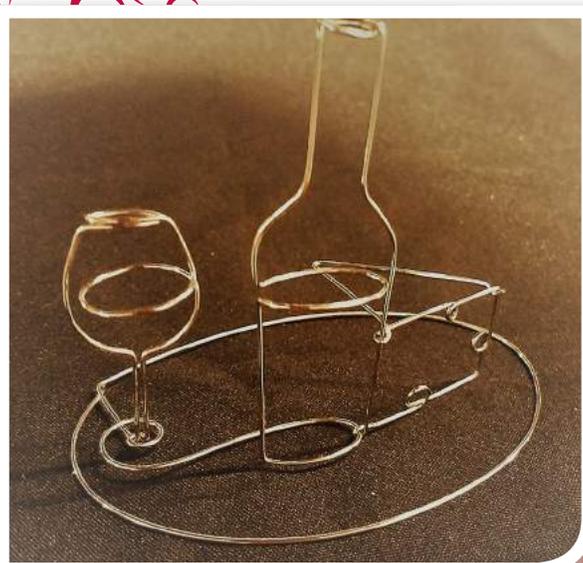
Felicitaciones a...



El Depósito Dental Multident, por su 19 aniversario el pasado mes de agosto.



Los ganadores de la tómbola de Hu-Friedy en el Depósito Dental Multident, en la ciudad de Monterrey, Nuevo León, México.



La Dra. Alejandra Muñoz Echeverría por ser la ganadora del Concurso de Doblaje de Alambre de Ortodoncia 2018 durante el XVII Congreso Internacional de Ortodoncia en Santiago, Chile.



**Hu-Friedy**

# HU-FRIEDY EN LA REGION



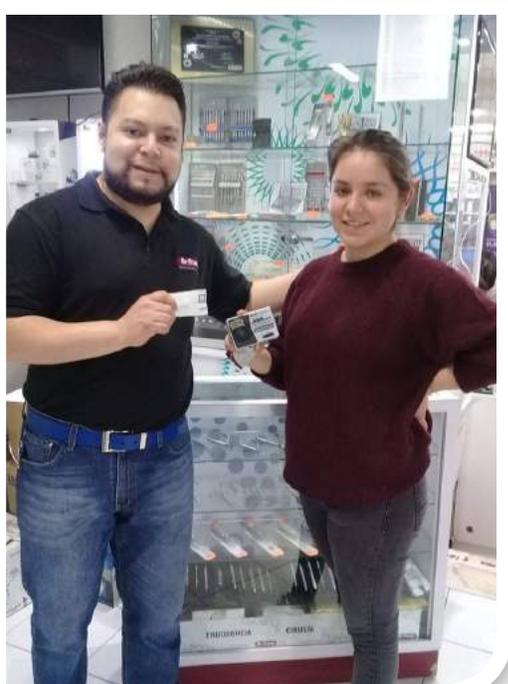
Felicitaciones a...



Los ganadores de la tómbola de Hu-Friedy en el Depósito Dental Villa de Cortés, en la Ciudad de México.



La Dra. Laura Vega, ganadora del Baby Nevi. La acompañan la Dra. Paola Monroy y el Dr. Manuel López, todos alumnos de la Universidad El Bosque, Bogotá, Colombia, que se encuentran haciendo su internado de 9 semestre en la Universidad Autónoma de Nuevo León, México.



Promovago, que festejó su 35 aniversario el pasado mes de octubre. El Dr. Rolando Vázquez, Director General, recibió una placa de homenaje por parte del presidente de HuFriedy, Sr. Ken Serota y por el Director de Ventas para América Latina, Dr. Octavio Real.

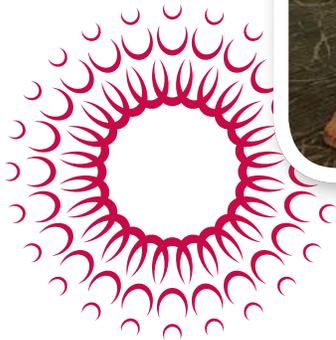
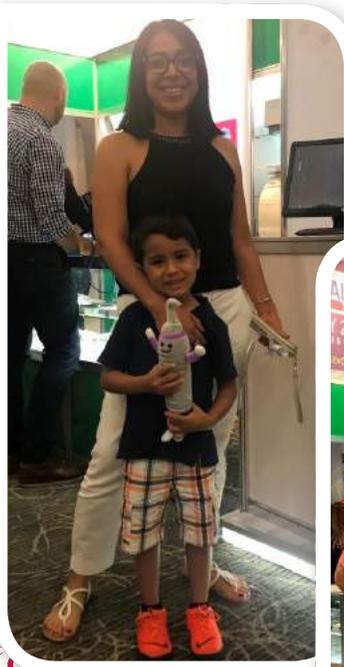


# HU-FRIEDY EN LA REGION



Felicitaciones a...

Los ganadores de la rifa Hu-Friedy durante el Congreso Internacional de Periodontología que se llevó a cabo en la ciudad de Mérida, Yucatán el pasado mes de septiembre.



**Hu-Friedy**

# HU-FRIEDY EN LA REGION



Felicitaciones a...

La Dra. Mary Jean McGrath que ha dedicado más de 35 años a la educación, siendo Directora de la Facultad de Odontología de la Universidad de La Salle en León, Guanajuato, México, durante más de doce años. Entre otros logros importantes, remodeló la Facultad de Odontología y fue fundadora del Curso Internacional de Revalidación en Odontología, CIRO, cuyo curso de dos años fue acreditado por la Junta Dental de California en 2002 y aprobado en 2006, este curso, único fuera de los Estados Unidos, cumple con los requisitos para que dentistas extranjeros apliquen para la licencia de práctica profesional en el estado de California.

La Dra. McGrath continúa preparando nuevos profesionales y siendo asesor de la junta de La Salle para alcanzar nuevos horizontes nacionales e internacionales. Hu-Friedy rinde homenaje a la trayectoria profesional de la Dra. Mary Jean McGrath.



**Hu-Friedy**

# EN MEMORIA DEL Sr. GABRIEL CARRIZO



En Hu-Friedy lamentamos profundamente el deceso de nuestro distribuidor y amigo Gabriel Carrizo, Director General de Carrizo Dental, Argentina. Y externamos nuestras más sinceras condolencias a su familia.



**Hu-Friedy**

# PROXIMOS EVENTOS

2019

¡Visítenos en los próximos eventos!  
Para más información mande un  
correo electrónico a  
[LSanchez@hu-friedy.com](mailto:LSanchez@hu-friedy.com)

## BRASIL

**30 de Enero al 2 de Febrero**

36 CIOSP Congreso Internacional de  
Odontología de São Paulo  
São Paulo, Brasil

## MÉXICO

**24 de Enero**

Taller de Afilado en el Depósito Dental  
SAACRI  
Aguascalientes

**07 de Febrero**

VII Curso de Cirugía Ortognática: Apnea  
del sueño  
Monterrey  
*Más información*

**8 y 9 de Febrero**

Congreso Colegio de Ortodoncia y  
Ortopedia Dental de Nuevo León  
Monterrey

**9 de Febrero**

Taller de Afilado y IMS en la Universidad  
de La Salle Bajío  
Guanajuato

**5 al 9 de Marzo**

LII Congreso Internacional Asociación  
Mexicana de Ortodoncia en Conjunto con  
Egyptian Orthodontic Society  
Puerto Vallarta  
*Más información*

## USA

**21 al 23 de Febrero**

154 Midwinter Meeting  
Chicago



[Desea suscribirse?](#)

Visite nuestro sitio [Hu-Friedy.com](http://Hu-Friedy.com)

Sus comentarios, preguntas y sugerencias son importantes  
para nosotros. Póngase en contacto: [lsanchez@hu-friedy.com](mailto:lsanchez@hu-friedy.com)